

CN11-3346/B

2017年第1期（总第26期）



Q K 1 8 0 9 7 0 8



# 佛學研究

釋迦題

## Buddhist Studies

中国佛教文化研究所成立30周年 纪念专刊

- ◎ 中国佛教现状
- ◎ 方法与领域：当代中国佛教研究的新趋势
- ◎ 纪念中国佛教文化研究所成立30周年专栏
  
- 竺法护遗迹觅踪
- 唐代长安寺院藏书探赜
- 人的交流 心的友谊——赵朴初对东北亚和平的贡献
- 中国古代慈善公益事业与佛教制度文化——以宋代寺院传承的制度化保障与优势为例

中文社会科学引文索引（CSSCI）扩展版来源期刊

全国中文核心期刊

中国佛教文化研究所

《佛学研究》编辑部

万方数据

# 目 录

## 特稿

- 中国佛教现状 ..... 学 诚 1  
方法与领域：当代中国佛教研究的新趋势 ..... 李四龙 9

## 纪念中国佛教文化研究所成立 30 周年专栏

- 中国文化中的儒、释、道 ..... 楼宇烈 20  
佛教中国化和禅宗 ..... 杨曾文 33  
佛教对中国传统思维模式的影响 ..... 赖永海 38  
佛教与中国文化 ..... 宋立道 49  
佛教命运共同体与中道圆融思想 ..... 黄夏年 66  
中日净土思想之比较 ..... 姚长寿 77  
新罗元晓与清凉澄观 ..... 张文良 88  
信仰与坚守：忆我在中国佛教文化研究所工作的生活  
点滴和与观空老和尚的一段因缘 ..... [美] 超 烦 98

## 佛教语言与历史研究

- 试论梵语“chattra”、汉语“刹”、朝鲜语“tjer 『절』”以及  
日语“tera てら”之关系 ..... [日] 辛岛静志 106  
竺法护遗迹觅踪 ..... 马 德 115  
北齐佛教衰亡的一面——以摩崖石刻经典的盛行与衰退为中心 ..... [日] 大内文雄 134  
雷音洞 ..... [德] 雷德侯 143  
唐代长安寺院藏书探赜 ..... 王丽娜 161  
隐元大师与黄檗文化刍议 ..... 林观潮 169  
人的交流 心的友谊——赵朴初对东北亚和平的贡献 ..... 李贺敏 185

## 佛教文献与思想研究

- 《大乘起信论》“始觉义”探析 ..... 李薇、雒少峰 194  
《华严金师子章》略考 ..... 理 净 206  
慧均中道思想研究 ..... 李 剑 217

净影慧远“量论”思想研究 .....	梁峻铭	228
因能变说辨异 .....	黄敏	241
一场论辩 千古悬案——从萨班和吐蕃僧诤说开去 .....	史文	249
汉语佛教文献电子化的现状与展望 .....	通然	267

### 佛教制度文化研究

中国古代慈善公益事业与佛教制度文化——以宋代寺院传承的制度化

保障与优势为例 .....	张雪松	276
明末清初“三坛大戒”制度的形成脉络及其在北京地区的流传 .....	能仁	285
清代北京律宗的传承谱系与传戒活动 .....	圣凯 超闻	295
“尼僧”称谓考 .....	石小英	306

### 书评与会议综述

开拓佛教中国化研究的新境界——圣凯《中国佛教信仰与

生活史》评析 .....	孙国柱	312
国家宗教事务局科研项目“妥善解决佛教道教商业化问题		
研究”开题会在京召开 .....		317
“2017 中加美三国佛教论坛”在加拿大多伦多大学隆重举行 .....		318
“一带一路南北传佛教研讨会”在香港举行 .....		319
第三届五台山信仰国际研讨会在山西五台山召开 .....		321

### 中国佛教文化研究所简介

# Contents

## Special Feature

The General Situation of Contemporary Chinese Buddhism .....	Xue Cheng	1
Methods and Areas: The New Trends of Contemporary Chinese Buddhist Studies .....	Li Silong	9

## A Special Column to Celebrate the 30th Anniversary of the Establishment of Chinese Buddhist Culture Research Institute

Confucianism, Buddhism and Daoism in Chinese Culture .....	Lou Yulie	20
The Sinification of Buddhism and Chan Buddhism .....	Yang Zengwen	33
The Influence of Buddhism on Chinese Traditional Thinking Mode .....	Lai Yonghai	38
Buddhism and Chinese Culture .....	Song Lidao	49
Buddhist Community and the Thought of “Middle way” and Harmony .....	Huang Xia’ nian	66
A Comparative Study of the Pure Land Thoughts in China and Japan ...	Yao Changshou	77
Yuan Xiao (元晓, 617 – 686) of Xinluo and Cheng Guan (澄观, 738—839) of Qingliang .....	Zhang Wenliang	88
Faith and Persistence: A Memory of My Days in Chinese Buddhist Culture Research Institute and A Story about Master Guan Kong 观空 (1903 – 1989) .....	Chao Fan	98

## Studies on Buddhist Language and History

A Discussion on Sanskrit term “chattra”, Chinese term “Cha (刹)”, Korean term “tjer 텔 (절)” and Japanese term “tera てら” ...	Karashima Seishi	106
The Traces and Relics of Zhu Fahu (竺法护, 239 – 316) .....	Ma De	115
The Recession Aspect of Buddhism in the North Qi Dynasty (550 – 577): Focusing on the Flourishment and Decline of Cliffside Inscription .....	Ouchi Fumio	134
Thunder Sound Cave (Leiyin dong 雷音洞) .....	Lothar Ledderose	143
A Research on the Book Collections in the Monasteries of Chang’ an in the Tang Dynasty (618 – 907) .....	Wang Lina	161
A Discussion on Master Yinyuan (隐元, 1592 – 1673) and Huangbo		

Culture .....	Lin Guanchao	169
Communication Between People and Friendship Between Hearts: The Contributions of Zhao Puchu (1907 – 2000) to the Peace of Northeast Asia .....	Li Hemin	185
<b>Studies on Buddhist Texts and Thoughts</b>		
A Study on the Idea of “Initial Awakening” (Shijue, 始觉) in Awakening of Faith in the Mahāyāna .....	Li Wei, Luo Shaofeng	194
A Study on The Gold Lion Chapter of Avataṃsaka Sūtra .....	Li Jing	206
A Study on the Thought of “Middle Way” of Huijun (慧均) .....	Li Jian	217
A Study on Jingying Huiyuan (慧远, 523 – 592)’ s Theory of Measurement .....	Liang Junming	228
An Analysis of the Idea of “A Cause with the Power of Change” .....	Huang Min	241
A Mysterious Debate: An Investigation on Sakya Pandita and the Council of Lhasa .....	Shi Wen	249
The Current Situation and Future Expectation of the Digitization of Chinese Buddhist Texts .....	Tong Ran	267
<b>Studies on Buddhist Institutional Culture</b>		
Ancient Chinese Charitable Public Welfare Establishment and Buddhist Institutional Culture: The Institutional Support and Advances of Monastery Lineage in the Song Dynasty (960 – 1279) .....	Zhang Xuesong	276
The Formation of “Three Platform Great Precepts” System and Its Spread in Beijing .....	Neng Ren	285
The Inherited Lineage and Precept Transmission Activities of Vinaya School in Beijing in the Qing Dynasty (1644 – 1912) .....	Sheng Kai, Chao Wen	295
A Review of the Address “Ni seng (尼僧, Female Monk)” .....	Shi Xiaoying	306
<b>Reviews of Books and Conferences</b>		
The Start of a New Stage in the Research on Buddhist Sinification: A Review of Zhongguo Fojiao xinyang yu shenghuo shi (A New History of Chinese Buddhism: With a Focus on Its Faith and Monastic Life) .....	Sun Guozhu	312
The Opening Workshop of “Properly Managing the Problem of Buddhist and Daoist Commercialisation Project” Promoted by State Administration for Religious Affairs was Held in Beijing .....	317	
“2017 China – Canada – US Buddhist Forum” Was Held at Toronto University in Canada .....	318	
“Seminar on Northern and Southern Buddhism in the One Belt and One Road” Was Held in Hong Kong .....	319	

Contents

The 3rd International Conference on Mountain Wutai Worship Was Held at  
Mountain Wutai in Shanxi Province ..... 321

**An Introduction to Chinese Buddhist Culture Research Institute**

国内统一刊号 CN 11—3346 / B



# 佛學研究

釋迦牟尼

Buddhist Studies

中国佛教文化研究所成立30周年 纪念专刊

主管单位：国家宗教事务局

主办单位：中国佛教文化研究所

创办人：赵朴初

印 刷：北京鹏润伟业印刷有限公司

出版人：《佛学研究》编辑部

开 本：787×1092 1/16

地 址：北京市北长街27号

印 张：26.25

邮 编：100031

字 数：550千字

电 话：010-66038749

出版日期：2017年7月31日

定 价：50.00元

万方数据